

# Möbel LETZ

*Finden und Wohlfühlen*



## Typenplan

Japura von Mobitec - Esstisch mit Holzabsetzung im Gestell

### **Wichtiger Hinweis für Sie**

Etwaige Hinweise des Herstellers in dieser Produktinformation, die sich auf die Gewährleistung beziehen, haben für Sie keinerlei Bindungswirkung und können von Ihnen ignoriert werden. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte als Verbraucher uns gegenüber, als Ihrem Verkäufer, werden dadurch in keiner Weise berührt oder eingeschränkt. Sie können sich wegen aller Mängel jederzeit an uns wenden. Darüber hinaus gehende Herstellergarantien bleiben natürlich unberührt. Dieser Artikel wird hergestellt von Mobitec Systems S.A., Stockbergerweg 11, 4700 Eupen, Belgien

Möbel Letz GmbH  
Am Gewerbepark 11  
06895 Zahna-Elster

Tel.: 035383 - 6018 50

Fax.: 035383 - 6018 17

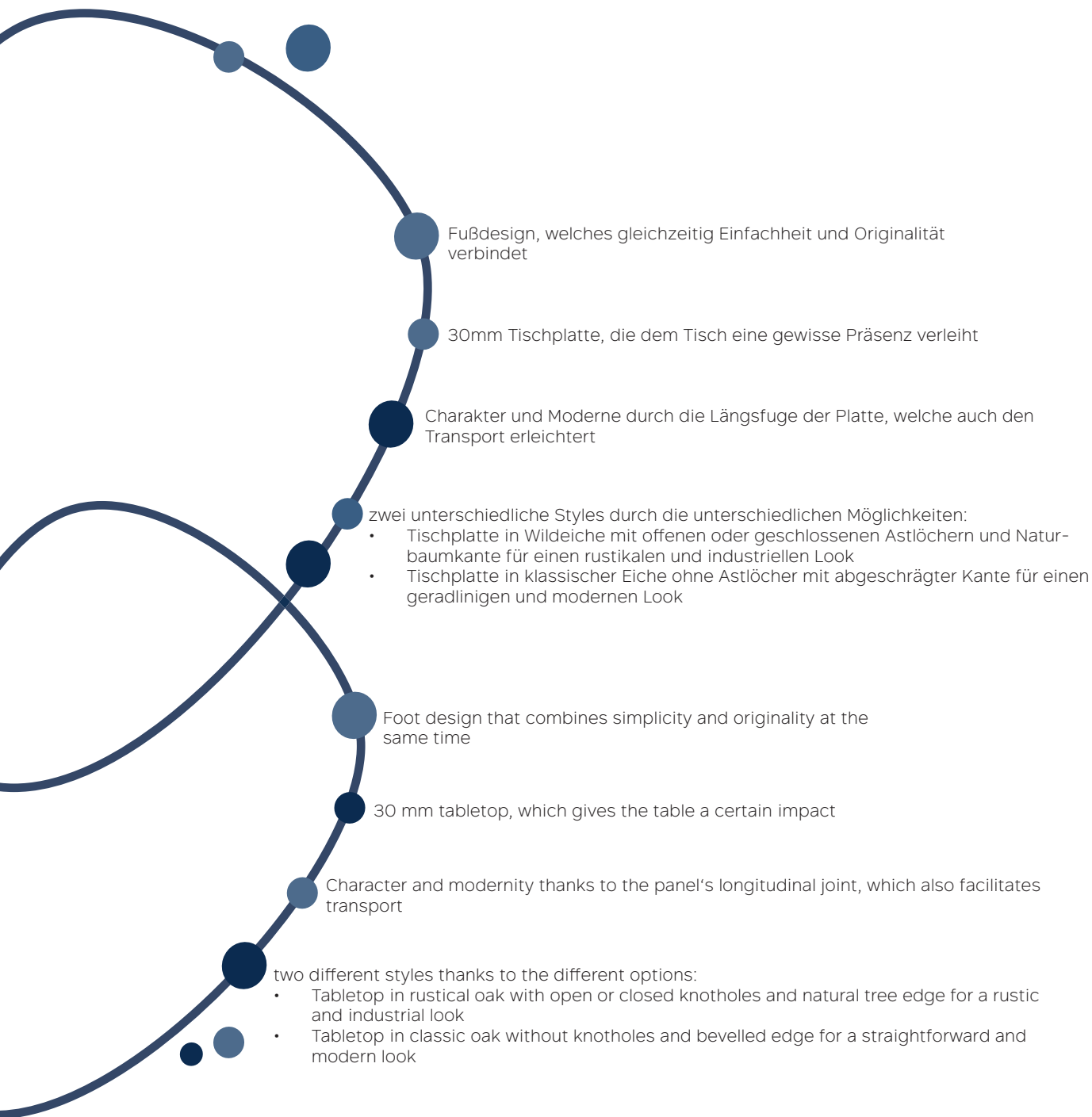
# mobitec

WE CREATE MOMENTS OF WELL-BEING SINCE 1990



## Japura

DE EN



**i** Eine vollständige Liste der für Ihren Geschäftsbereich angebotenen Bezugsstoffe und Materialien entnehmen Sie bitte der Broschüre „Collection & Finishings“. Sollten Sie diese Broschüre nicht zur Hand haben, können Sie sie entweder von unserer Website im Bereich „Download-Center“ herunterladen oder bei unserem Vertriebsinnendienst anfragen.

Für alle Bestellungen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB). Die aktuell gültige Version der allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie auf der Website: <https://www.mobitec.be/de/agb> . Außerdem auf Anfrage bei unserem Innendienst erhältlich.

**i** Please refer to the „Collection & Finishings“ brochure for a complete list of the fabrics and materials we propose for your market. If you do not have this brochure at your disposal, you can either download it from our website in the „download centre“ or request it from our internal sales department.

Our general terms and conditions apply to all orders. The latest version of the General Terms and Conditions can be found on the website: <https://www.mobitec.be/en/gtc> . Also available on request from our internal sales department.

TISCHFÜSSE  
TABLE FEET



Rahmen unter der Platte aus Metall schwarz A01. Tischfüße sind in allen Farben unserer allgemeinen Metallkollektion erhältlich (außer A24).

Frame under the top made of metal, black A01. Table legs are available in all colours of our general metal collection (except A24).

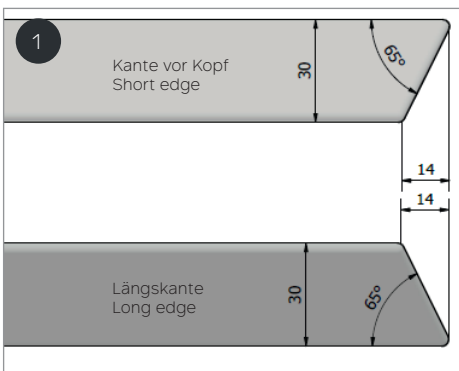


Die Zargen sind immer schwarz. Tischfüße sind in allen Farben unserer allgemeinen Metallkollektion erhältlich (außer A24). Metallfüße wahlweise mit Holzapplikation verfügbar. Der Beizton der Holzapplikation kann frei gewählt werden, ist aber immer aus Eiche.

The frame is always black. Table legs are available in all colours of our general metal collection. Metal legs optionally available with wood application. The stain tone of the wood application can be freely selected, but is always in oak.



AUSFÜHRUNGEN TISCHPLATTE  
FINISHING TABLETOP



Die Platte besteht aus 30mm starkem Massivholz, erhältlich in Eiche (E) oder Wildeiche (W), mit abgeschrägter Kante (1) oder mit natürlicher Baumkante (2).

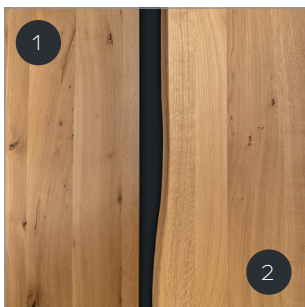
The top is made of 30mm thick solid wood, available in oak (E) or rustical oak (W), with bevelled edge (1) or with natural edge (2).

Wildeiche ist wahlweise mit offenen oder geschlossenen Astlöchern verfügbar.

Rustical oak is optionally available with open or closed knotholes.

Ausführung OHNE Auszug: Die Tischplatte ist immer zweigeteilt mit einer 10mm Längsfuge.

Version WITHOUT extension: The table top is always divided into two parts with a 10mm joint.



▲ 1 - abgeschrägte Längskante  
bevelled long edge  
▲ 2 - Naturbaumkante Längsseite  
natural long edge



▲ Eiche (E) ohne Äste  
Oak (E) without knots

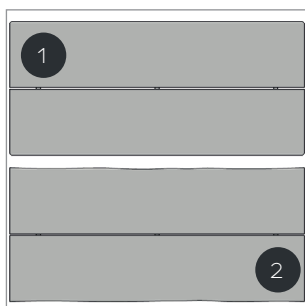


▲ Wildeiche (W) geschlossene  
Äste mit schwarzem Kitt  
Rustical oak (W) closed  
knots with black filler



▲ Wildeiche (W) offene Äste  
Rustical oak (W) open knots

TISCHPLATTENFORMEN  
TABLETOP FORMS

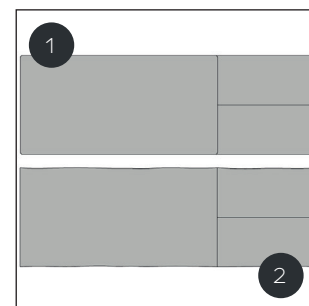


1 - PM1 -Ext  
abgeschrägte Kante, 10mm  
Fuge längs / bevelled edge,  
10mm joint lengthwise

2 - PM1 -Ext  
Naturbaumkante, 10mm  
Fuge längs / natural edge,  
10mm joint lengthwise

1 - PM2 +Ext  
abgeschrägte Kante  
bevelled edge

2 - PM2 +Ext  
Naturbaumkante  
natural edge



AUSZUGSFUNKTION  
EXTENSION SYSTEM

- 100cm Verlängerung
- 100cm extension

**Schritt 1:** Lösen Sie die Bremse an der Verlängerung, greifen Sie unter den Auszugsrahmen und ziehen ihn bis zum Ende heraus. Die Tischplatte fährt gleichzeitig von Ihnen weg.

**Schritt 2:** Greifen Sie in die Griffmulde und klappen Sie die Verlängerung mit einer Hand auf bis...

**Schritt 3:** ...dass Sie die Verlängerung auf den Rahmen auflegen können.

**Schritt 4:** Ziehen Sie die beiden Einlegeplatten Richtung Tischende zu sich hin.

**Schritt 5:** Drücken Sie nun den Rahmen samt Einlegeplatten Richtung Tischmitte und schieben Sie so die Verlängerung bis gegen die Tischplatte.

**Schritt 6:** Ziehen Sie jetzt die Bremse wieder fest.

**Step 1:** Release the brake on the extension, reach under the pull-out frame and pull it out to the end. The tabletop moves away from you at the same time.

**Step 2:** Reach into the recessed grip and unfold the extension with one hand until...

**Step 3:** ...you can place the extension on the frame.

**Step 4:** Pull the two panels of the extension towards you till the end of the table.

**Step 5:** Now push the frame together with the insert plates towards the centre of the table and push the extension towards the table top.

**Step 6:** Now tighten the brake again.



## TISCHFÜSSE

### TABLE FEET

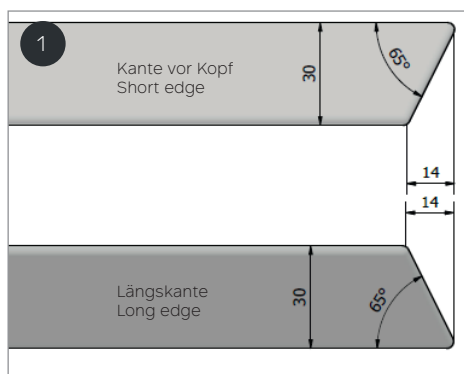


Rahmen unter der Platte aus Metall schwarz A01. Tischfüße sind in allen Farben unserer allgemeinen Metallkollektion erhältlich (außer A24).

Frame under the top made of metal, black A01. Table legs are available in all colours of our general metal collection (except A24).

## AUSFÜHRUNG TISCHPLATTE

### FINISHING TABLETOP



Die Platte besteht aus 30mm starkem Massivholz, erhältlich in Eiche (E) oder Wildeiche (W), mit abgeschrägter Kante (1) oder mit natürlicher Baumkante (2).

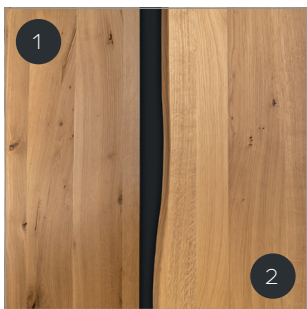
The top is made of 30mm thick solid wood, available in oak (E) or rustical oak (W), with bevelled edge (1) or with natural edge (2).

Wildeiche ist wahlweise mit offenen oder geschlossenen Astlöchern verfügbar.

Rustical oak is optionally available with open or closed knotholes.

Die Tischplatte ist immer zweigeteilt mit einer 10mm Längsfuge.

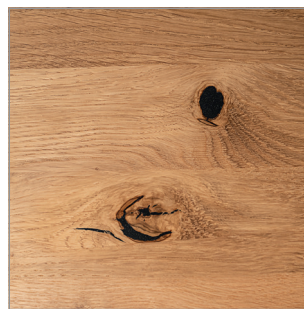
The table top is always divided into two parts with a 10mm joint.



1 - abgeschrägte Längskante  
bevelled long edge  
2 - Naturbaumkante Längsseite  
natural long edge



Eiche (E) ohne Äste  
Oak (E) without knots



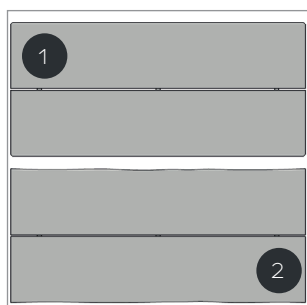
Wildeiche (W) geschlossene Äste mit schwarzem Kitt  
Rustical oak (W) closed knots with black filler



Wildeiche (W) offene Äste  
Rustical oak (W) open knots

## TISCHPLATTENFORMEN

### TABLETOP FORMS



1 abgeschrägte Kante,  
10mm Fuge längs / bevelled edge, 10mm joint lengthwise

2 Naturbaumkante, 10mm Fuge längs / natural edge, 10mm joint lengthwise

JAPURA T0100

BEVELLED EDGE PM1 -EXT



\*Bitte geben Sie bei Bestellung an, sollten Sie Wildeiche **mit offenen Astlöchern** wünschen.  
 \*Please mention when ordering if you would like rustic oak **with open knots**.

Massivholz / Solid wood		
A	E	W*
B	Metall / Metal	
90x180 cm		
90x200 cm		
90x220 cm		
90x240 cm		
100x200 cm		
100x220 cm		
100x240 cm		
110x220 cm		
110x240 cm		
110x260 cm		
110x280 cm		
110x300 cm		

JAPURA T0200

NATURAL EDGE PM1 -EXT



\*Bitte geben Sie bei Bestellung an, sollten Sie Wildeiche **mit offenen Astlöchern** wünschen.  
 \*Please mention when ordering if you would like rustic oak **with open knots**.

Massivholz / Solid wood		
A	E	W*
B	Metall / Metal	
90x180 cm		
90x200 cm		
90x220 cm		
90x240 cm		
100x200 cm		
100x220 cm		
100x240 cm		
110x220 cm		
110x240 cm		
110x260 cm		
110x280 cm		
110x300 cm		

## TISCHFÜSSE

### TABLE FEET



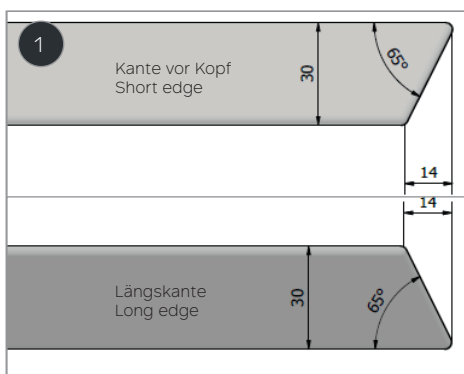
Die Zargen sind immer schwarz. Tischfüße sind in allen Farben unserer allgemeinen Metallkollektion erhältlich (außer A24). Metallfüße wahlweise mit Holzapplikation verfügbar. Der Beizton der Holzapplikation kann frei gewählt werden, ist aber immer aus Eiche.

The frame is always black. Table legs are available in all colours of our general metal collection. Metal legs optionally available with wood application. The stain tone of the wood application can be freely selected, but is always in oak.



## AUSFÜHRUNGEN TISCHPLATTE

### FINISHING TABLETOP

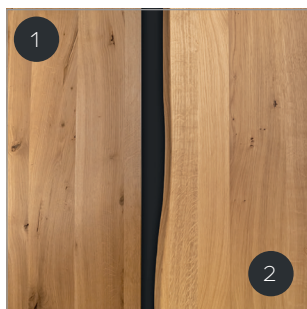


Die Platte besteht aus 30mm starkem Massivholz, erhältlich in Eiche (E) oder Wildeiche (W), mit abgeschrägter Kante (1) oder mit natürlicher Baumkante (2).

The top is made of 30mm thick solid wood, available in oak (E) or rustical oak (W), with bevelled edge (1) or with natural edge (2).

Wildeiche ist wahlweise mit offenen oder geschlossenen Astlöchern verfügbar.

Rustical oak is optionally available with open or closed knotholes.



1- abgeschrägte Längskante  
bevelled long edge  
2 - Naturbaumkante Längsseite  
natural long edge



Eiche (E) ohne Äste  
Oak (E) without knots



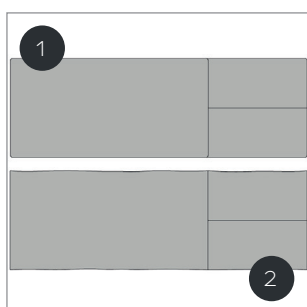
Wildeiche (W) offene Äste  
Rustical oak (W) open knots



Wildeiche (W) geschlossene Äste mit schwarzem Kitt  
Rustical oak (W) closed knots with black filler

## TISCHPLATTENFORMEN

### TABLETOP FORMS



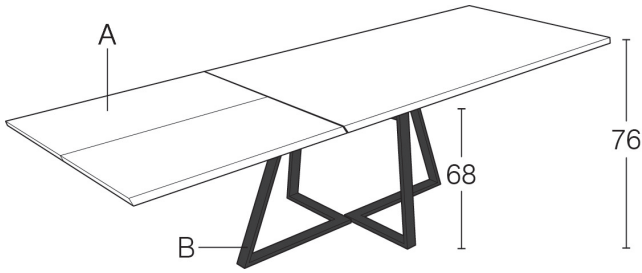
1 abgeschrägte Kante / bevelled edge

2 Naturbaumkante / natural edge



JAPURA T0301

BEVELLED EDGE PM2 +EXT

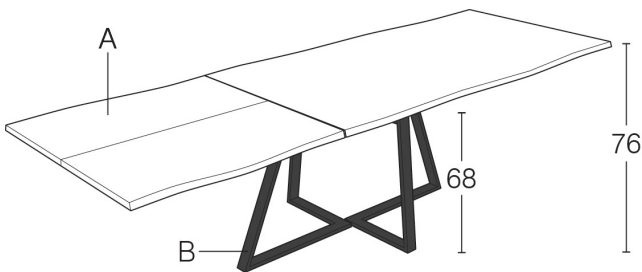


Massivholz / Solid wood		
A	E	W*
B	Metall / Metal	
90x160/260 cm		
90x180/280 cm		
100x180/280 cm		
100x200/300 cm		
100x220/320 cm		

Bitte geben Sie bei Bestellung an, sollten Sie Wildeiche mit offenen Astlöchern wünschen.  
Please mention when ordering if you would like rustic oak with open knots.

JAPURA T0401

NATURAL EDGE PM2 +EXT



Massivholz / Solid wood		
A	E	W*
B	Metall / Metal	
90x160/260 cm		
90x180/280 cm		
100x180/280 cm		
100x200/300 cm		
100x220/320 cm		

Bitte geben Sie bei Bestellung an, sollten Sie Wildeiche mit offenen Astlöchern wünschen.  
Please mention when ordering if you would like rustic oak with open knots.

JAPURA T0501

BEVELLED EDGE PM2 +EXT +wooden insert



Massivholz / Solid wood		
A	E	W*
B	Metall / Metal	
90x160/260 cm		
90x180/280 cm		
100x180/280 cm		
100x200/300 cm		
100x220/320 cm		

Bitte geben Sie bei Bestellung an, sollten Sie Wildeiche mit offenen Astlöchern wünschen.  
Please mention when ordering if you would like rustic oak with open knots.

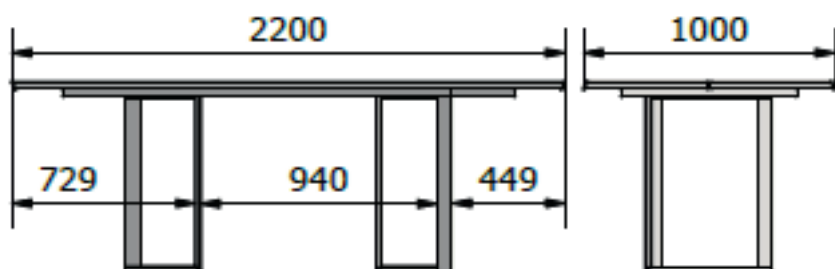
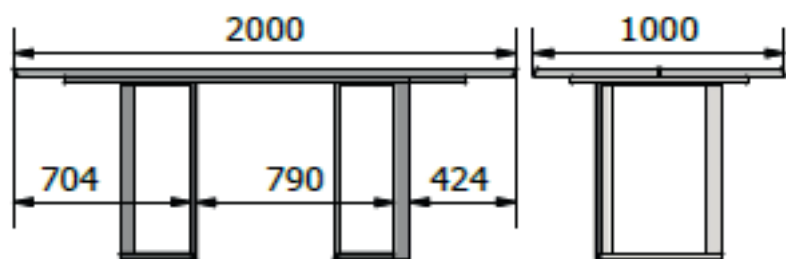
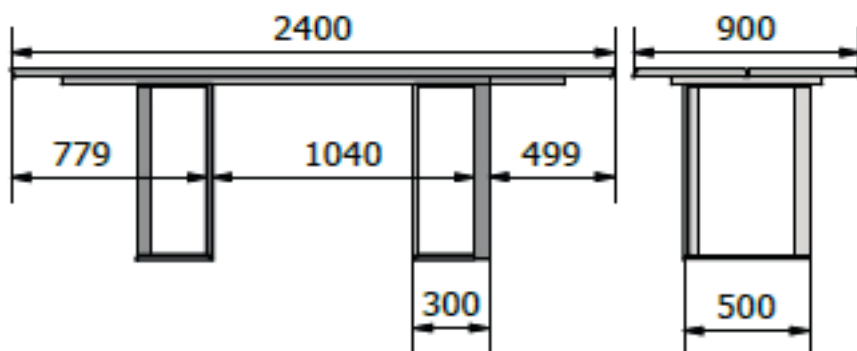
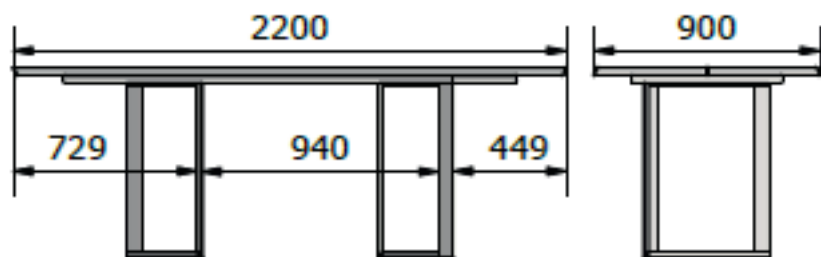
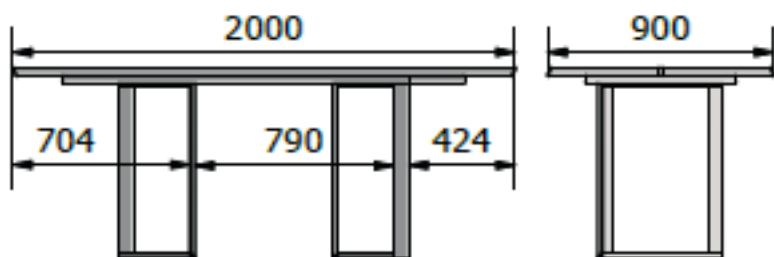
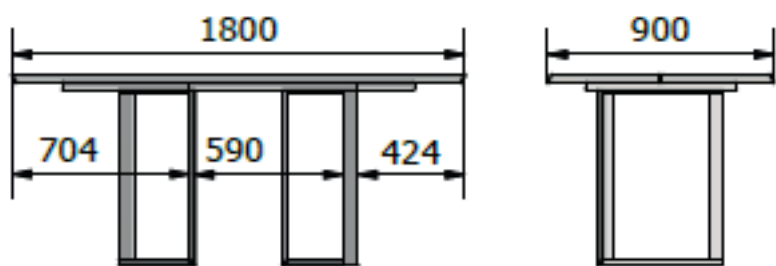
JAPURA T0601

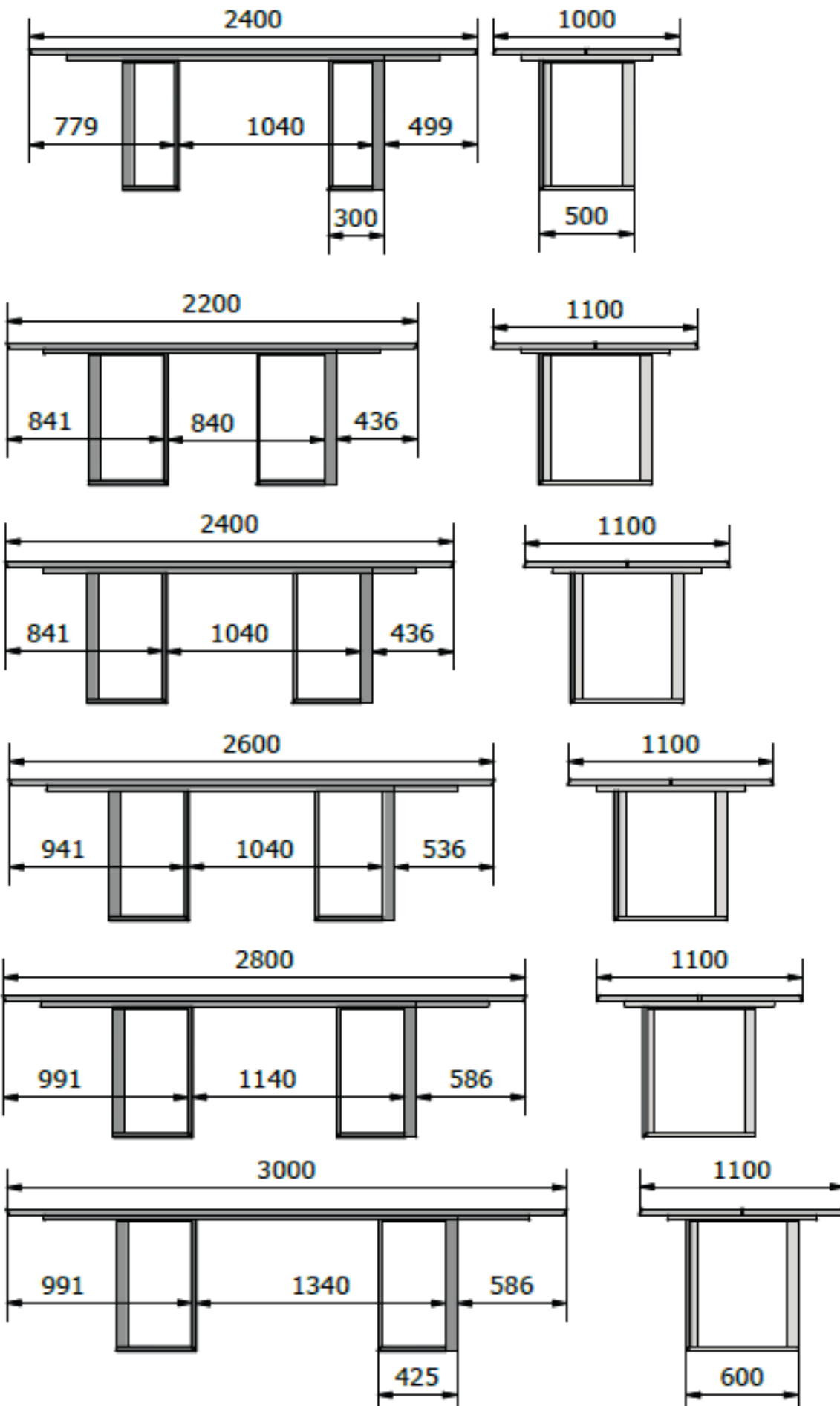
NATURAL EDGE PM2 +EXT +wooden insert

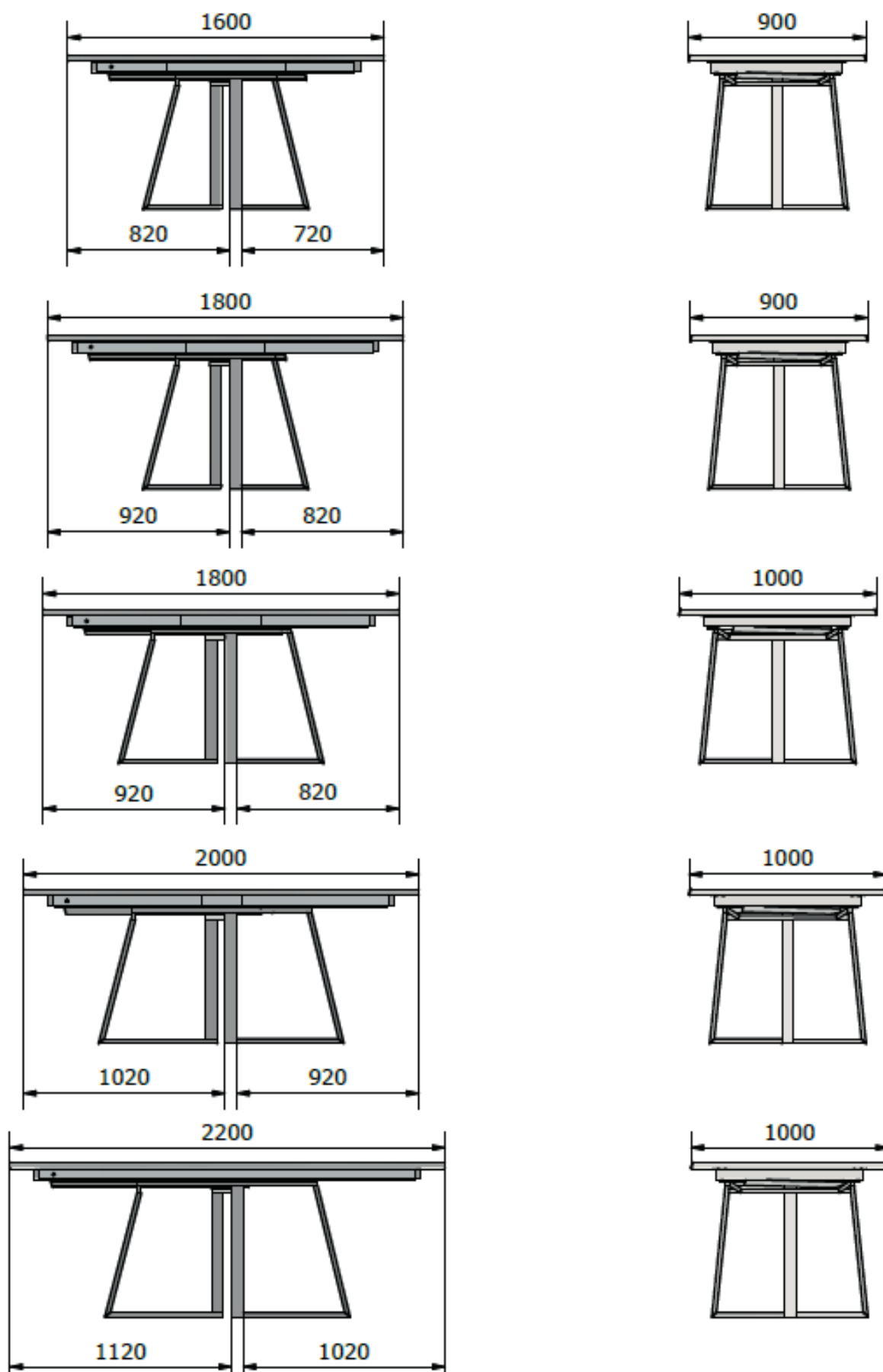


Massivholz / Solid wood		
A	E	W*
B	Metall / Metal	
90x160/260 cm		
90x180/280 cm		
100x180/280 cm		
100x200/300 cm		
100x220/320 cm		



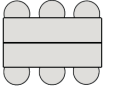
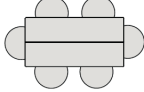
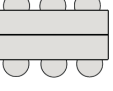
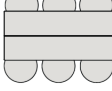
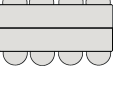

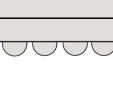
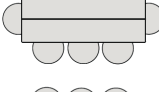
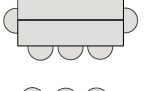
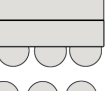
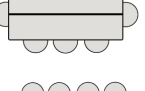
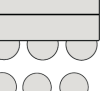
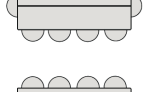
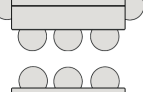
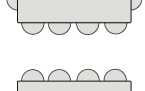
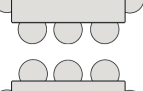
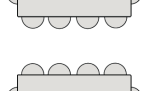
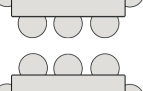
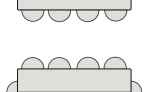
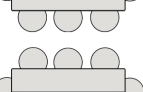
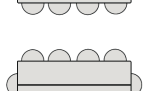
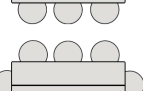


Bitte geben Sie bei Bestellung an, sollten Sie Wildeiche mit offenen Astlöchern wünschen.  
Please mention when ordering if you would like rustic oak with open knots.


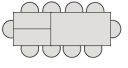



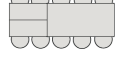


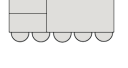



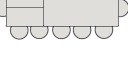












Which Size to choose?

				
90x180 cm	6	6		
90x200 cm	6	6		
90x220 cm	8	6		
90x240 cm	8	8		
100x200 cm	8	6		
100x220 cm	8	6		
100x240 cm	10	8		
110x220 cm	10	8		
110x240 cm	10	8		
110x260 cm	10	10		
110x280 cm	12	10		
110x300 cm	12	10		

90x160/260 cm	6-10	6-8				
90x180/280 cm	6-10	6-8				
100x180/280 cm	8-10	6-8				
100x200/300 cm	8-12	6-10				
100x220/320 cm	8-12	8-10				

# mobitec

stockbergerweg 11  
B-4700 eupen  
www.mobitec.be

RJP EUPEN - MWST. BE 0441.528.261



ACTUAL COLOURS MIGHT DIFFER FROM THIS EDITION .

Mobitec Systems S.A. reserves the right to modify or update any product without prior notice.

© All Mobitec names, pictures, text and other intellectual property used in this catalogue are the copyright of Mobitec. Any infringement or abuse of our copyright will be pursued by law. Mobitec always reserves the right to make changes or additions to the descriptions or features given in this brochure in the light of technical developments or availability of materials. We are not responsible for variations in colour or dimensions, as variations are possible whenever products are hand-made. MOBITEC. All rights reserved. Reproduction of any part of this catalogue without written consent is prohibited.